



**SSV** Landesliga  
**INF** 

Stadionzeitung zu den Heimspielen des SSV Überherrn – 26. Jahrgang

**Sa. 09.10.2010 • 16.00 Uhr • Waldstadion**

*SSV Eintracht  
Überherrn  
gegen*

*FC Kleinblittersdorf*

**So. 10.10.2010 • 15.00 Uhr • in Schaffhausen**

*SSC Schaffhausen I  
gegen*

*SSV Überherrn II*

Seit 1928 *Kaufhaus*

**ZENNER**  
**& HILL**

DPD  
Shop 

Überherrn  
Brückenstraße 15  
Telefon: 32 31

**XLOTTO**  
**XTOTO**  
**LOTTERIE**





Bildhauermeisterwerkstatt seit 1931

[www.steinmetz-heiser.de](http://www.steinmetz-heiser.de)

# steinmetz Heiser



Bäder • Küchen • Böden  
Treppen Terrassen • Brunnen  
Skulpturen • Grabmale

**Werkstatt:** Brückenstraße 42

**Ausstellung:** Langwies 13  
66802 Überherrn

Telefon: 06836-2360

Telefax: 06836-5895



*Ihr Stuckateur*

## **ALOIS KROTTEN**

*Seit Generationen* **PUTZ**munter



Zur Schleuse 1  
66780 Rehlingen-Siersburg

Tel. +49(0) 68 35 / 60 14 90

Fax +49(0) 68 35 / 39 28

[WWW.KROTTEN.DE](http://WWW.KROTTEN.DE)

[WWW.AEREGIPSER.LU](http://WWW.AEREGIPSER.LU)

# Aus der Sicht des Trainers...

**Hallo liebe Fußballfreunde,**

nachdem wir uns mit den Siegen in Siersburg und zu Hause gegen SF 05 Saarbrücken an die Spitzengruppe heran gearbeitet haben, wollten wir beim FC Rastpfuhl gegen einen direkten Konkurrenten unbedingt punkten.

Wir waren von Beginn an gut im Spiel und ließen Rastpfuhl offensiv nicht zur Entfaltung kommen, was auf einer hohen Laufbereitschaft meiner Mannschaft beruhte.

Allerdings war unser Spiel in die Spitze nicht gut an diesem Tage, so dass unser engagiertes Spiel am Strafraum des Gegners endete.

Das Spiel wurde letztendlich durch einen Standard entschieden und wir mussten enttäuscht und ohne unser Ziel erreicht zu haben die Heimreise antreten.

Um weiterhin der Spitzengruppe anzugehören, muss sich meine Mannschaft weiterhin steigern, um auch in diesen Spielen gegen direkte Konkurrenten zu punkten.

Aber zuerst muss das Heimspiel gegen den FC Kleinblittersdorf gespielt werden, denn gerade in unseren Heimspielen taten wir uns bisher schwer und sind nicht gut aufgetreten.

Nach der unnötigen Niederlage auf dem Rastpfuhl ist meine Mannschaft heute auf Wiedergutmachung aus und wird mit hoher Leistungsbereitschaft versuchen die 3 Punkte im Überherrner Waldstadion zu belassen.

**Mit sportlichem Gruß**

**Markus Kneip, Trainer**



**Pizzeria Ristorante  
"Portofino"**


- Unter neuer Leitung
- Lokal renoviert
- Nebenräume für Feierlichkeiten bis 30 Personen

**Heimservice frei haus!**

Hauptstr. 57 • 66802 Überherrn • Tel. 0 68 36 / 14 24

**Bäckerei Konditorei Frischmarkt  
Becker**

Inh. Werner Math  
**Differten** · Werbelner Str. 16  
Tel. 0 68 34 / 66 49  
Fax 0 68 34 / 66 43  
**Überherrn** · Alleestr. 35  
Tel. 80 05 98




**Getränke  
Kneutz Gm  
bH**

Ihr zuverlässiger Partner in Sachen:

- *Gastronomie*
- *Getränkemärkte*
- *Festveranstaltungen*

**Telefon: 0 68 36 / 21 40**  
**Nauwiesstr. 15**  
**66802 Überherrn**



# Für dieses Spiel im Aufgebot ...

## SSV Überherrn

Baltes Clemens  
Divkovic Goran  
Engelhardt Nicolas  
Haas Manuel  
Höfer Michael  
Issa Hussein  
Keil Ronny  
Klein Lutz  
Müller Pascal  
Müller Rouven  
Neubauer Jan  
Paquet Christian  
Spies Max  
Talamona Johan  
Zenner Jan  
Zimmer Alexander

Trainer: Kneip Markus



## FC Kleinblittersdorf

Hahn Daniel  
Winkler Kai-Uwe  
Mathews David  
Gangloff Christophe  
Eschmann Markus  
Schwindling Nijs  
Von Ottinger Nikolas  
Palicko Ermes  
El Foukhari Mustafa  
Nicastro Jonathan  
Müller Kevin-Günther  
Simon Carsten  
Winterstein Ludovic  
Doll Sebastian  
Engel Michael

Trainer: Rolshausen Norbert



**Praxis für physikalische Therapie**  
Krankengymnastik / Massage / Lymphdrainage

Palisadenstraße 20 · 66802 Überherrn  
Telefon 0 68 36 / 53 64

**Johannes Becker-Ney**

- Physiotherapeut -

Krankengymnast · Masseur med. Bademeister  
Sportphysio- und Lymphdranagetherapeut ·  
Rückenschullehrer

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag vormittags 8.30-12.30 Uhr  
Montag + Mittwoch 14.30-20.30 Uhr  
Dienstag + Freitag 14.30-18.30 Uhr  
Donnerstag nachmittags geschlossen

# Aktueller Tabellenstand

| Platz | Verein                 | Gesamt |        |      |    |     |   |   |    | Heimspiele |      |    |    |   |    | Auswärtsspiele |      |    |    |    |   |   |   |
|-------|------------------------|--------|--------|------|----|-----|---|---|----|------------|------|----|----|---|----|----------------|------|----|----|----|---|---|---|
|       |                        | Spiele | Punkte | Tore | D  | S   | U | N | Sp | P          | Tore | S  | U  | N | Sp | P              | Tore | S  | U  | N  |   |   |   |
| 1     | 1. FC Schmelz          | 10     | 23     | 24   | 13 | 11  | 7 | 2 | 1  | 5          | 11   | 14 | 8  | 3 | 2  | 0              | 5    | 12 | 10 | 5  | 4 | 0 | 1 |
| 2     | FC Rastpfuhl           | 10     | 21     | 24   | 13 | 11  | 6 | 3 | 1  | 5          | 13   | 14 | 5  | 4 | 1  | 0              | 5    | 8  | 10 | 8  | 2 | 2 | 1 |
| 3     | SV Saar 05 Saarbr Jgd. | 10     | 20     | 22   | 7  | 15  | 6 | 2 | 2  | 5          | 11   | 13 | 3  | 3 | 2  | 0              | 5    | 9  | 9  | 4  | 3 | 0 | 2 |
| 4     | TuS Herrensohr         | 10     | 20     | 22   | 19 | 3   | 6 | 2 | 2  | 5          | 9    | 7  | 8  | 3 | 0  | 2              | 5    | 11 | 15 | 11 | 3 | 2 | 0 |
| 5     | SG Bachem-Riml.        | 10     | 18     | 21   | 13 | 8   | 5 | 3 | 2  | 5          | 10   | 11 | 6  | 3 | 1  | 1              | 5    | 8  | 10 | 7  | 2 | 2 | 1 |
| 6     | SSV Überherrn          | 10     | 17     | 27   | 17 | 10  | 5 | 2 | 3  | 5          | 8    | 15 | 8  | 2 | 2  | 1              | 5    | 9  | 12 | 9  | 3 | 0 | 2 |
| 7     | SF 05 Saarbrücken      | 10     | 14     | 17   | 13 | 4   | 4 | 2 | 4  | 5          | 10   | 12 | 5  | 3 | 1  | 1              | 5    | 4  | 5  | 8  | 1 | 1 | 3 |
| 8     | Vikt. Hühnerfeld       | 10     | 14     | 23   | 20 | 3   | 3 | 5 | 2  | 5          | 9    | 16 | 11 | 2 | 3  | 0              | 5    | 5  | 7  | 9  | 1 | 2 | 2 |
| 9     | SC Reisbach            | 10     | 13     | 22   | 25 | -3  | 4 | 1 | 5  | 5          | 9    | 15 | 10 | 3 | 0  | 2              | 5    | 4  | 7  | 15 | 1 | 1 | 3 |
| 10    | FV Siersburg           | 10     | 13     | 22   | 27 | -5  | 4 | 1 | 5  | 5          | 12   | 11 | 5  | 4 | 0  | 1              | 5    | 1  | 11 | 22 | 0 | 1 | 4 |
| 11    | FC Brotdorf            | 10     | 12     | 20   | 18 | 2   | 3 | 3 | 4  | 5          | 7    | 11 | 11 | 2 | 1  | 2              | 5    | 5  | 9  | 7  | 1 | 2 | 2 |
| 12    | FSG Bous               | 10     | 12     | 11   | 14 | -3  | 3 | 3 | 4  | 5          | 8    | 8  | 7  | 2 | 2  | 1              | 5    | 4  | 3  | 7  | 1 | 1 | 3 |
| 13    | 1. FC Reimsbach 2      | 10     | 11     | 18   | 25 | -7  | 3 | 2 | 5  | 5          | 9    | 9  | 6  | 3 | 0  | 2              | 5    | 2  | 9  | 19 | 0 | 2 | 3 |
| 14    | FV Schwalbach          | 10     | 10     | 15   | 19 | -4  | 2 | 4 | 4  | 5          | 9    | 9  | 5  | 2 | 3  | 0              | 5    | 1  | 6  | 14 | 0 | 1 | 4 |
| 15    | FC Kleinblittersdorf   | 10     | 10     | 15   | 24 | -9  | 3 | 1 | 6  | 5          | 7    | 9  | 10 | 2 | 1  | 2              | 5    | 3  | 6  | 14 | 1 | 0 | 4 |
| 16    | FC Wadrill             | 10     | 8      | 11   | 23 | -12 | 2 | 2 | 6  | 5          | 6    | 7  | 12 | 2 | 0  | 3              | 5    | 2  | 4  | 11 | 0 | 2 | 3 |
| 17    | SF Hostenbach          | 10     | 7      | 18   | 30 | -12 | 2 | 1 | 7  | 5          | 6    | 14 | 14 | 2 | 0  | 3              | 5    | 1  | 4  | 16 | 0 | 1 | 4 |
| 18    | VfB Differten          | 10     | 7      | 12   | 24 | -12 | 2 | 1 | 7  | 5          | 1    | 4  | 11 | 0 | 1  | 4              | 5    | 6  | 8  | 13 | 2 | 0 | 3 |

## 11. Spieltag

- SSV Überherrn
- 1. FC Reimsbach 2
- SC Reisbach
- SF Hostenbach
- SG Bachem-Riml.
- TuS Herrensohr
- FSG Bous
- VfB Differten
- SV Saar 05 Saarbr Jgd.

- FC Kleinblittersdorf
- FC Wadrill
- FC Rastpfuhl
- SF 05 Saarbrücken
- Vikt. Hühnerfeld
- FV Siersburg
- FC Brotdorf
- FV Schwalbach
- 1. FC Schmelz

## 9. Oktober 2010

- Sa \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_
- Sa \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_
- So \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_
- So \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_
- So \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_
- So \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_
- So \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_
- So \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_
- So \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_
- So \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_

## Landesliga Südwest 2010 / 2011



Tipprunde SSV Überherrn  
 Saison 2010/ 2011  
 nur für Mitglieder  
 zu Gunsten der Jugendabteilung



11. Spieltag  
 SSV Überherrn  
 FC Kleinblittersdorf

12. Spieltag  
 Vikt. Hühnerfeld  
 SSV Überherrn

| Pl. | Name                 | GP | Pte. neu | Pl. neu | 11. Spieltag |   | 12. Spieltag |   |
|-----|----------------------|----|----------|---------|--------------|---|--------------|---|
|     |                      |    |          |         | :            | P | :            | P |
| 01  | Bullmann Thomas      | 9  |          |         | 1 : 1        |   | 0 : 2        |   |
| 02  | Friedrich Axel       | 9  |          |         | 3 : 1        |   | 1 : 3        |   |
| 03  | Hartmann Dennis      | 9  |          |         | 3 : 0        |   | 2 : 2        |   |
| 04  | Kunzler Jörg         | 9  |          |         | 6 : 1        |   | 1 : 2        |   |
| 05  | Lümmel/Xavi          | 9  |          |         | 2 : 1        |   | 0 : 2        |   |
| 06  | Schuster Michael     | 9  |          |         | 3 : 0        |   | 2 : 2        |   |
| 07  | Zöllner Herbert      | 9  |          |         | 4 : 1        |   | 2 : 2        |   |
| 08  | Gansen Rainer        | 8  |          |         | 3 : 1        |   | 2 : 1        |   |
| 09  | Müller Hans-Jürgen   | 8  |          |         | 3 : 2        |   | 1 : 3        |   |
| 10  | Schisler Markus      | 8  |          |         | 1 : 1        |   | 2 : 1        |   |
| 11  | Schisler Roman       | 8  |          |         | 3 : 1        |   | 1 : 1        |   |
| 12  | Caspar Robin         | 7  |          |         | 3 : 1        |   | 3 : 1        |   |
| 13  | Franz Heiko          | 7  |          |         | 3 : 2        |   | 1 : 2        |   |
| 14  | Geldermann Alfred    | 7  |          |         | 4 : 1        |   | 2 : 3        |   |
| 15  | Hörner Klaudia       | 7  |          |         | 2 : 0        |   | 2 : 1        |   |
| 16  | Schott Jürgen        | 7  |          |         | 2 : 1        |   | 2 : 1        |   |
| 17  | Vier Dieter          | 7  |          |         | 5 : 2        |   | 1 : 3        |   |
| 18  | Hild Günther         | 6  |          |         | 4 : 1        |   | 1 : 1        |   |
| 19  | Mross Bennet         | 6  |          |         | 3 : 1        |   | 1 : 2        |   |
| 20  | Plegniere Carsten    | 6  |          |         | 2 : 1        |   | 1 : 2        |   |
| 21  | Ruhland Franz-Josef  | 6  |          |         | 3 : 0        |   | 0 : 2        |   |
| 22  | Sippel Rudi          | 6  |          |         | 3 : 1        |   | 1 : 3        |   |
| 23  | Thome Karl Heinz     | 6  |          |         | 3 : 2        |   | 2 : 1        |   |
| 24  | Becker-Ney Johannes  | 5  |          |         | 1 : 0        |   | 1 : 3        |   |
| 25  | Feit Harald          | 5  |          |         | 3 : 1        |   | 1 : 2        |   |
| 26  | Georg Gaston         | 5  |          |         | 2 : 0        |   | 1 : 2        |   |
| 27  | Gillo Peter          | 5  |          |         | 3 : 2        |   | 2 : 3        |   |
| 28  | Görgen Marc          | 5  |          |         | 2 : 2        |   | 0 : 1        |   |
| 29  | Molter K./Salomon T. | 5  |          |         | 3 : 0        |   | 2 : 1        |   |
| 30  | Mross Sascha         | 5  |          |         | 2 : 1        |   | 1 : 2        |   |
| 31  | Rink Thomas          | 5  |          |         | 3 : 1        |   | 1 : 1        |   |
| 32  | Schmitt Michael      | 5  |          |         | 3 : 1        |   | 2 : 2        |   |
| 33  | Stephany Marco       | 5  |          |         | 2 : 0        |   | 3 : 1        |   |
| 34  | Weyer Christoph      | 5  |          |         | 2 : 1        |   | 1 : 2        |   |

Tipprunde SSV Überherrn  
Saison 2010 / 2011  
nur für Mitglieder  
zu Gunsten der Jugendabteilung



11. Spieltag  
SSV Überherrn  
FC Kleinblittersdorf

12. Spieltag  
Vikt. Hühnerfeld  
SSV Überherrn

| Nr. | Name                    | GP | Pte. neu | Pl. neu | 11. Spieltag |   | 12. Spieltag |   |
|-----|-------------------------|----|----------|---------|--------------|---|--------------|---|
|     |                         |    |          |         | :            | P | :            | P |
| 34  | Bauer Bernadette        | 4  |          |         | 3 : 0        |   | 2 : 2        |   |
| 35  | Halfmann Manfred        | 4  |          |         | 2 : 1        |   | 0 : 1        |   |
| 36  | Jansen Jürgen           | 4  |          |         | 2 : 1        |   | 0 : 2        |   |
| 37  | Julien Niclas           | 4  |          |         | 4 : 1        |   | 0 : 2        |   |
| 38  | Kneip Frank             | 4  |          |         | 2 : 1        |   | 1 : 3        |   |
| 39  | Kneip Jannis            | 4  |          |         | 3 : 0        |   | 0 : 2        |   |
| 40  | Laudwein Wolfgang       | 4  |          |         | 2 : 0        |   | 2 : 1        |   |
| 41  | Marx Stefan             | 4  |          |         | 3 : 1        |   | 2 : 2        |   |
| 42  | Pangraz Heinrich Willi  | 4  |          |         | 4 : 1        |   | 2 : 3        |   |
| 43  | Reuter Frank            | 4  |          |         | 1 : 0        |   | 1 : 2        |   |
| 44  | Schisler Heidi          | 4  |          |         | 3 : 1        |   | 0 : 3        |   |
| 45  | Schuler Jean            | 4  |          |         | 3 : 1        |   | 1 : 1        |   |
| 46  | Stürmer Willibald       | 4  |          |         | 2 : 1        |   | 2 : 2        |   |
| 47  | Weyer Roland            | 4  |          |         | 2 : 0        |   | 2 : 0        |   |
| 48  | Zimmer Paul             | 4  |          |         | 3 : 1        |   | 1 : 2        |   |
| 49  | Barth Rolf              | 3  |          |         | 3 : 1        |   | 2 : 2        |   |
| 50  | Bauer Bernhard          | 3  |          |         | 3 : 1        |   | 2 : 3        |   |
| 51  | Bross Fritz             | 3  |          |         | 4 : 1        |   | 2 : 0        |   |
| 52  | Christ Dieter           | 3  |          |         | 1 : 0        |   | 1 : 1        |   |
| 53  | Ferner Albrecht         | 3  |          |         | 4 : 2        |   | 2 : 2        |   |
| 54  | Giehr Günter            | 3  |          |         | 2 : 0        |   | 0 : 0        |   |
| 55  | Haas Georg              | 3  |          |         | 3 : 2        |   | 2 : 1        |   |
| 56  | Heiser Hardy            | 3  |          |         | 3 : 1        |   | 2 : 2        |   |
| 57  | Jansen Peter            | 3  |          |         | 2 : 1        |   | 1 : 3        |   |
| 58  | Kerber Andreas          | 3  |          |         | 4 : 1        |   | 2 : 1        |   |
| 59  | Bayard H./Zielinsky F.  | 2  |          |         | 1 : 0        |   | 0 : 1        |   |
| 60  | Caspar Erwin            | 2  |          |         | 1 : 1        |   | 2 : 2        |   |
| 61  | Feit Konr./Schneider J. | 2  |          |         | 1 : 1        |   | 2 : 2        |   |
| 62  | Molter F./Salomon M.    | 2  |          |         | 3 : 1        |   | 1 : 1        |   |
| 63  | Roth Klaus              | 2  |          |         | 3 : 1        |   | 2 : 2        |   |
| 64  | Tornes Thomas           | 1  |          |         | :            |   | :            |   |
| 65  | NN                      | 0  |          |         | :            |   | :            |   |
| 66  | NN                      | 0  |          |         | :            |   | :            |   |
| 67  | NN                      | 0  |          |         | :            |   | :            |   |



# Der FC Kleinblittersdorf stellt sich vor...

- **Präsident des FC Phönix 09** ist Stefan Strichertz, 1. Vorsitzender Andreas Hofmann
- **Nach dem zehnten Spieltag** belegt Kleinblittersdorf derzeit den 15. Platz mit 10 Punkten und 15:24 Toren
- **In der vergangenen Woche** erreichte man ein 1:1-Unentschieden gegen die SG Bachem-Rimlingen
- **Gesamtbilanz:** 3 Siege, 1 Unentschieden, 6 Niederlagen
- **Heimbilanz:** 5 Spiele, 2 Siege, 1 Unentschieden, 2 Niederlagen
- **Auswärtsbilanz:** 5 Spiele, 1 Sieg, 4 Niederlagen
- **Die beste Tabellenposition** hatte der FCK nach dem 4. Spieltag, als man für eine Woche Tabellenführer war
- **Trainer des FCK** ist seit Saisonbeginn Norbert Rolshausen
- **Als Ziel** wurde in dieser Saison wurde das obere Tabellendrittel anvisiert
- **Zugänge:** Mustafa el Foukhari, Michael Engel (beide SC Bliesransbach), Daniel Hahn, Kai Winkler (beide SC Halberg Brebach), Jonathan Nicastro (Frankreich), Carsten Simon (SV Schafbrücke), Kevin Weinland (SG Ensheim), Ludovic Winterstein (SF Walsheim)
- **Abgänge:** Christian Hohlreiter (SV Auersmacher), Alexander Winter (Zenit Saarbrücken), Dominik Schmitt (FC Rastphuhl)
- **Erfolgreichster Torschütze** ist zur Zeit Ernes Palicko mit 4 Treffern

## Fliesenfachgeschäft



**Platten-Fliesen  
Kurt Koch**

**Fliesen-, Platten- und  
Mosaiklegermeister**



Fachbetrieb des Fliesengewerbes  
Moderne Fliesenausstellung  
mit Abholmarkt

**Planung · Beratung · Verkauf · Verlegung**

Langwies 15 (Industriegebiet) · 66802 Überherrn · Tel. 0 68 36 / 51 09

## Wäscherei u. Heißmangel

**H. Caspar**

66802 Überherrn · Alleestr. 57

„Die Adresse für saubere Wäsche“

**Kostenloser Abhol- und Zustellservice  
Anruf genügt: (0 68 36) 20 30**

**Achtung Vereine: günstiger Trikotservice**

## Bernd Trenz **Rechtsanwalt**



Parkstraße 38, 66802

Telefon 06836 / 68 49 29

**Verkehrs- und Mietrecht,  
Familien-, Erb- und Strafrecht**  
sowie alle gängigen Rechtsgebiete

## Eiscafé EUROPA

Inh. Curtolo Roberto  
geöffnet 10.00 - 23.30 Uhr  
kein Ruhetag



Hauptstraße 50  
66802 ÜBERHERRN  
Tel. 0 68 36 - 40 86





## *Unsere F-Jugend*



stehend von links nach rechts: Marvin, Niels, Til und Simon  
vorne von links nach rechts: Daniel, Robin, Jan-Niclas, Jannis und André

# Vorschau...



## SC Viktoria Hühnerfeld – SSV Überherrn

Hühnerfeld strebt eine Verbesserung gegenüber der Vorsaison an, als man auf dem 12. Tabellenplatz abschloss. Aktuell steht der SC auf Platz 8 mit 14 Punkten. Aufsehen erregte die Viktoria kürzlich durch die überraschende Trennung von Spielertrainer Michael Martin, dessen Nachfolge mittlerweile Gary Blisset angetreten hat.

**Anstoß:** Samstag, 16.10.2010, 16:00 Uhr, Hühnerfeld, Rasenplatz



## SV Wustweiler – SSV Überherrn (Saarlandpokal)

Im Saarlandpokal tritt der SSV beim souveränen Tabellenführer der Bezirksliga Neunkirchen, dem SV Wustweiler an. Eine sicherlich schwierige, aber nicht unlösbare Aufgabe. Ein Einzug in die nächste Runde könnte mit etwas Losglück einen attraktiven Gegner ins Waldstadion bringen. Das Spiel wurde auf Dienstag vorverlegt!

**Anstoß:** Dienstag, 19.10.2010, 18:30 Uhr, Wustweiler, Kunstrasen



## SSV Überherrn – FC Wadrill

Das nächste Heimspiel findet dann in zwei Wochen erneut am gewohnten Samstag gegen den FC Wadrill statt. Wadrill strebt „nur“ den Klassenerhalt an und steht mit 8 Punkten derzeit auf Platz 16 der Tabelle.

**Anstoß:** Samstag, 23.10.2010, 15:30 Uhr, Waldstadion Überherrn

**office** GmbH  
**Tor-Systeme**  
Inhaber Klaus Roth

St.-Avolder-Str. 63 · 66740 Saarlouis

Tel. (06831) 40199

[www.office-tore.de](http://www.office-tore.de)

**HÖRMANN**  
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

**novoferm**

**Wir machen das Tor**

- Garagentore • Rolltore
- Torschranken
- Dreh-Schiebetore
- Haustüren • Antriebstechnik

**Besuchen Sie unsere Ausstellung!**

**LAKAL**  
ROLLLADEN- UND TORTECHNIK

*Seit über 80 Jahren*  
*persönlich für Sie da*  
in Überherrn - Altforweiler - Berus



 **Volksbank Überherrn eG**

Tel. (0 68 36) 91 93-0, Internet: [www.vb-ueberherrn.de](http://www.vb-ueberherrn.de), Email: [info@vb-ueberherrn.de](mailto:info@vb-ueberherrn.de)

# Landesliga-Report...

Mittlerweile sind in der Landesliga Südwest die ersten beiden Personalentscheidungen auf den Trainer-Posten zu vermelden. Alexander Leibrock ist seit einigen Tagen nicht mehr Trainer in Differten, er und der VfB trennten sich in beiderseitigem Einvernehmen. Ausschlaggebend waren lt. Presse rein private Gründe, Leibrock habe den Kopf für den Fußball zur Zeit nicht frei. Weitere Details wurden nicht vermeldet. Bis auf weiteres kümmern sich Spieler Jörg Bartmann und Co-Trainer Thomas Hahn kommissarisch um die Mannschaft. Schon im August wurde Michael Martin bei der Viktoria Hühnerfeld als Trainer entlassen. Auch hier wurde über die genauen Gründe offiziell stillgeschwiegen, die Gerüchteküche brodelt aber kräftig und wirft kein gutes Bild auf den langjährigen Torjäger der Viktoria. Vor kurzem wurde Gary Blisset als neuer Trainer präsentiert. Er ist noch aus Elversberg bekannt, wo er zuletzt bis Mai 2009 Trainer der 2. Mannschaft war.

Kommen wir zum aktuellen Spielgeschehen. 10 Spieltage sind absolviert. Der 1. FC Schmelz hat sich mit 5 Siegen und 1 Unentschieden aus den letzten 6 Partien mit 23 Punkten an die Spitze der Tabelle gesetzt, gefolgt von Aufsteiger FC Rastpfuhl, der 4 Siege und 1 Unentschieden aus den letzten 5 Spielen eingefahren hat und auf 21 Zähler kommt. Die Verfolgergruppe besteht aus dem weiteren Aufsteiger SV Saar 05, dem „Beinahe-Absteiger“ TuS Herrensohr (jeweils 20 Punkte), dem Aufsteiger SG Bachem-Rimlingen (18 Punkte) und dem Verbandsliga-Absteiger SSV Überherrn (17 Punkte).

Mit einem kleinen Abstand von 3 Punkten auf die Verfolger, aber bereits 9 Punkte auf die Spitze folgt das enge Mittelfeld der Tabelle. Zwischen Platz 7 (SF 05 Saarbrücken) und Platz 15 (FC Kleinblittersdorf) liegen nur 4 Zähler. Kleinblittersdorf hat nach 9 Punkten aus den ersten vier Spielen und einem Spitzenplatz in der Tabelle aus den letzten 6 Spielen nur noch 1 Punkt erzielt. Die letzten Drei der Tabelle (FC Wadrill, SF Hostenbach, VfB Differten mit 8 bzw. 7 Punkten) stecken bereits jetzt dick im Abstiegskampf, können aber bei einigen Siegen noch leicht den Anschluss ans Mittelfeld wieder herstellen.

So langsam „zieht“ sich die Tabelle also auseinander - aber immer noch ist alles möglich. Es verbleiben jedem Team noch 24 Spiele, um sich nach vorne zu arbeiten oder auch nach hinten durchgereicht zu werden.



## SCHUG

**MODERNE HEIZTECHNIK  
ELEKTRO UND BÄDER**

**Stefan Schug GmbH**

Geschäftsführer Stefan Schug

Sonnenweg 1a

66802 Überherrn/Altforweiler

**Telefon**

(0 68 36)

38 48

**Fax**

(0 68 36)

62 71

[www.stefan-schug-gmbh.de](http://www.stefan-schug-gmbh.de) · [info@stefan-schug-gmbh.de](mailto:info@stefan-schug-gmbh.de)

# **HERZLICH WILLKOMMEN IN IHRER POOLAUSSTELLUNG DER SUPERLATIVE**

**Erleben Sie die einzigartige Welt der exklusiven  
Swimmingpools und Whirlpools. Für Ihr privates Poolparadies.  
Mehr als 1.000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche**

Das patentierte DESJOYAUX-Poolsystem bietet Ihnen den Sportwagen unter den Pools zum Preis eines Kleinwagens.



**Alle Poolgrößen – und Formen sind möglich.  
Beratung, Planung und Durchführung – alles aus einer Hand  
durch unsere kompetenten Fachberater und angeschlossenen  
Handwerksmeisterbetriebe.**



**Informationen unter:**

**[www.poolwelt-saarland.de](http://www.poolwelt-saarland.de)**

**oder Tel. 0 68 31 / 95 51 07**

**Ihre Ansprechpartnerin: Frau Hartmann**

**66806 Ensdorf, An der B 51, Tel.: 0 68 31 / 9 55-0, Fax: 0 68 31 / 9 55-174,  
[info@ruhland-kallenborn.de](mailto:info@ruhland-kallenborn.de)**

**Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 7:00 - 18:00 Uhr**

**Sa.: 8:00 - 14:00 Uhr**

**So.: 14:00 - 17:00 Uhr (ohne Beratung und Verkauf)**

# Spielerportrait

## Jonathan Pezzolo



|                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| Wohnort:              | Saint-Avoid (Frankreich) |
| Beruf:                | Studentr                 |
| Alter:                | 19 Jahre                 |
| Familienstand:        | ledig                    |
| Gewicht:              | 77 kg                    |
| Größe:                | 179 cm                   |
| Position:             | Verteidiger              |
| Sportliches Vorbild:  | Jerome Boateng           |
| Sportliches Ziel:     | Überherrn 1. Mannschaft  |
| Bisherige Vereine:    | SR Creutzwald            |
| Hobby:                | Fußball                  |
| Lieblingfilm:         | SAW                      |
| Lieblingsmusik:       | Electro-House            |
| Lieblings TV-Sendung: | Sportschau               |
| Persönliche Wünsche:  | Gesundheit               |



**Auto Müller GmbH**

**66802 Überherrn • Tel.: (0 68 36) 16 90**

**Kfz- Meisterbetrieb**

## Zum Fäßchen

**Hauptstraße 56 · 66802 Überherrn**

*Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag ab 15.00 Uhr  
Freitag und Samstag ab 14.00 Uhr, Sonn- und Feiertage ab 11.00 Uhr*

**Live!**



**und**



**auf**



**Live!**



**Hoch und Tiefbau**

- Erdbau - Kanalbau - Kernbohrung
- Photovoltaik
- Pflasterverlegung
- Garten- und Landschaftsbau
- Kläranlagen und Zisternenbau

Im Langfeld 50      Tel + Fax: 06836 / 51 29  
 66802 Überherrn      Handy: 0170 / 40 26 36 9

**PIZZERIA - HEIMSERVICE**  
**DA PIERRO**  
**EXPRESS**

Tel. 0 68 36 / 80 03 37  
 Am Alten Bahnhof · 66802 Überherrn

**Öffnungszeiten:**  
 So. - u. Feiertage: 11.30 - 14.00 Uhr  
 Di. - So.: 17.00 - 23.00 Uhr · Mo. Ruhetag



**hart und hild**

**INGENIEURBÜRO**  
 für allgemeinen Ingenieurbau  
 Stahlbau und Maschinenbau

Brühlstraße 14 · 66763 Dillingen  
 Telefon (06831) 7 97 99  
 Telefax (06831) 70 43 90

**... wir kriegen das wieder hin!**



**Bis zu 50% günstiger!**

Mit unserem neuen MIRACLE-System beseitigen wir Beulen und großflächige Schäden z.B. an Tür, Schweller oder Seitenwand jetzt besser, schneller und fachgerechter. Das MIRACLE-System schont Fahrzeug und Geldbeutel. Und: Die Instandsetzung selbstverschuldeter Schäden an älteren Fahrzeugen lohnt sich wieder. Wir beraten Sie gerne.

**HEINEN**  
 Karosserie & Lack

Gebc. HEINEN GmbH · Langwies 23 · Überherrn · Tel. 0 68 36 / 36 08 · [www.heinen-lack.de](http://www.heinen-lack.de) · E-Mail: [heinen@heinen-lack.de](mailto:heinen@heinen-lack.de)

## 2. Mannschaft

---

Nach der bitteren Derbyniederlage gegen Altforweiler Berus wollte unsere Mannschaft gegen die nächste Spielgemeinschaft Wiedergutmachung und begann dementsprechend engagiert. Ihn-Leidingen leistete sich in der Anfangsphase zahlreiche einfache Fehlpässe, doch es dauerte bis zur 15. Minute, ehe die Elf von Dieter Vier die erste richtig gute Chance bekam: nach schönem Pass von Jens Vier war Lars Lorson alleine auf dem Weg in Richtung Ihner Kasten, doch der Ball versprang unmittelbar vor seinem Schuss etwas, so daß die Kugel in der 3. Etage landete. Die Gäste waren in der Offensive weitestgehend nicht vorhanden, doch auch der SSV tat sich schwer Möglichkeiten zu erspielen. Nachdem Henry Miassa nach 35 Minuten einen tollen Pass von Kai Postler nicht verwertet hatte, merkte die SG, daß man mit etwas mehr Angriffsspiel vielleicht etwas aus dem Waldstadion mitnehmen konnte, doch Pascal Diwo war innerhalb weniger Sekunden zweimal zur Stelle. Als alle schon mit einem torlosen Unentschieden rechneten, fiel doch noch der Treffer für den SSV: Lars Lorson faste sich nach 42 Minuten aus dem zentralen Mittelfeld ein Herz, umkurvte seinen Gegenspieler und zog aus 20 Metern ab, der Gästekeeper konnte den Ball nur abklatschen und Kai Postler hatte keine Mühe aus 2 Metern zum 1:0 einzuschossen.

Nach dem Wechsel hatte der SSV zunächst weiterhin alles im Griff, doch wie aus dem Nichts folgte nach 50 Minuten der Ausgleich: Ihn Leidingen startete einen Angriff über die linke Seite, Jonathan Pezzolo ließ seinen Gegenspieler flanken und in der Mitte scheiterte ein Angreifer im ersten Versuch an Pascal Diwo, doch den Nachschuss versenkte er sicher - 1:1. Das Team von Dieter Vier war eine kurze Zeit geschockt, übernahm nach einer Stunde aber wieder das Kommando, doch Paul Hamann hatte nach 65 Minuten Pech, als sein Schuss aus 18 Metern an den linken Pfosten klatschte. In der Schlussphase wurde es eine offenere Partie mit Siegchancen auf beiden Seiten, doch letztendlich blieb es beim aus SSV-Sicht eher enttäuschenden 1:1-Unentschieden, allerdings hat sich die Mannschaft teilweise einmal mehr das Leben selbst schwer gemacht, denn Ihn-Leidingen war sicherlich ein schlagbarer Gegner.

**Vorschau:** Am Sonntag tritt unsere Mannschaft bei der jungen Truppe des Ex-Überherrners Wolfgang Laudwein in Schaffhausen an. Der SSC konnte bisher seine Ziele ebenfalls noch nicht erreichen, so daß beide Teams eigentlich zum Siegen verdammt sind. Der Anstoß erfolgt um 15 Uhr.



**Karosserie- u. Fahrzeugbau**

66802 Überherrn-Altforweiler  
Comotorstraße 23 · Tel. (0 68 36) 13 85

**Kofferaufbauten • Autolackierungen  
Pritschenaufbauten • PVC-Planen  
Schiebeverdecke**

**Behebung von Unfallschäden**

## Restaurant Thomas

Hauptstraße 23

66802 Überherrn

**0 68 36 / 47 17 20**

restaurant-thomas@gmx.de





**Sporthaus GLAAB**  
 66646 MARPINGEN - Tel. 06853/50077  
 Fax 06853/30142  
 sporthausglaab@t-online.de


**Ihr kompetenter Ansprechpartner  
 in Sachen Teamsport**

*Ständig aktuelle Fußball-Modelle in hoher Stückzahl an Lager.*

**Kraftfahrzeugteile und Zubehör zum vernünftigen Preis**

Ihr leistungsfähiger Partner für  
**Kraftfahrzeugteile und Zubehör**

**TOSCHI**  
 66802 Überherrn · Telefon (0 68 36) 38 30  
 Alleestraße 6



*Wir informieren  
 Wir helfen  
 Wir beraten  
 Wir unterstützen  
 Wir vermitteln  
 Wir organisieren*

Zusammenschluss von Handel, Handwerk und Industrie  
 Postfach 1151 · D-66799 Überherrn



**R. Rolles**  
**Tür- und Tortechnik**





Fachbetrieb für Tür- und Toranlagen  
 Reiner Rolles · Elektromeister  
 Comotorstraße 17 · 66802 Überherrn  
 Tel. (0 68 36) 44 80 · Fax (0 68 36) 44 56  
 eMail: rolles.tt@t-online.de · www.tueren-tore-rolles.de



**BESTATTUNGEN**  
**RALF-KONRAD CHYTROWSKI**  
 Inh. Monika Chytrowski • Seit über 30 Jahren im Familienbesitz  
 Ihr Helfer und Berater im Trauerfall  
 Erd- und Feuerbestattungen  
 Überführungen und Erledigungen aller Formalitäten  
 Tel.: (0 68 36) 12 00 • Glückstraße 7 • 66802 Überherrn

| Landesliga-Südwest<br>Saison 2010/2011 nach dem 10.<br>Spieltag | SG Bachem-Riml. | FSG Bous | FC Brotdorf | VFB Differten | TuS Herrensohr | SF Hostenbach | FC Kleinblittersdorf | FC Rastpfuhl | 1. FC Reimsbach 2 | SC Reisbach | SF 05 Saarbrücken | SV Saar 05 Saarbr Jgd. | 1. FC Schmelz | FV Schwalbach | FV Siersburg | FC Wadrill | Vikt. Hühnerfeld | SSV Überherrn |
|---|-----------------|----------|-------------|---------------|----------------|---------------|----------------------|--------------|-------------------|-------------|-------------------|------------------------|---------------|---------------|--------------|------------|------------------|---------------|
| SG Bachem-Riml.   |                 | 0:0      |             |               |                | 1:0           |                      | 1:2          |                   |             |                   |                        |               |               | 4:1          |            |                  | 5:3           |
| FSG Bous  |                 |          |             | 1:0           |                | 2:2           |                      |              | 1:1               |             |                   |                        |               | 4:1           |              |            |                  | 0:3           |
| FC Brotdorf   | 3:4             |          |             |               | 3:3            |               |                      |              |                   | 3:1         |                   | 2:1                    | 0:2           |               |              |            |                  |               |
| VFB Differten   |                 |          |             |               |                |               | 1:3                  | 2:4          |                   |             |                   |                        | 0:2           |               |              | 1:1        | 0:1              |               |
| TuS Herrensohr  | 0:3             | 2:1      |             | 3:1           |                |               |                      |              |                   | 1:3         |                   | 1:0                    |               |               |              |            |                  |               |
| SF Hostenbach   |                 |          | 2:1         | 0:3           | 3:5            |               |                      |              | 7:2               |             |                   |                        |               |               |              |            |                  | 2:3           |
| FC Kleinblittersdorf  | 1:1             |          |             |               |                |               |                      |              |                   |             | 3:2               | 1:4                    | 1:2           |               |              |            | 3:1              |               |
| FC Rastpfuhl  |                 |          |             |               |                |               | 4:1                  |              | 6:2               |             |                   |                        |               | 2:1           |              | 1:1        |                  | 1:0           |
| 1. FC Reimsbach 2   |                 |          | 2:0         |               | 2:3            |               | 2:0                  |              |                   | 3:1         | 0:2               |                        |               |               | 4:3          |            |                  |               |
| SC Reisbach   | 2:1             | 1:2      |             | 2:3           |                | 6:1           |                      |              |                   |             |                   |                        |               |               |              |            |                  |               |
| SF 05 Saarbrücken   | 1:1             |          |             |               |                |               |                      |              |                   | 6:0         |                   | 0:1                    | 2:1           |               |              |            | 3:2              |               |
| SV Saar 05 Saarbr Jgd.  |                 | 1:0      |             |               |                | 4:1           |                      | 1:1          |                   |             |                   |                        |               |               | 7:1          |            | 0:0              |               |
| 1. FC Schmelz   |                 | 3:0      |             |               |                |               |                      | 1:0          |                   |             |                   |                        |               | 3:1           | 4:4          |            | 3:3              |               |
| FV Schwalbach   |                 |          | 2:2         |               | 1:1            |               | 4:1                  |              |                   |             |                   | 0:0                    |               |               |              | 2:1        |                  |               |
| FV Siersburg  |                 |          |             |               |                | 3:0           |                      |              | 1:0               |             |                   |                        |               | 3:1           |              | 3:1        |                  | 1:3           |
| FC Wadrill  |                 |          | 0:5         |               |                |               | 3:1                  |              |                   |             | 2:0               | 0:3                    | 2:3           |               |              |            |                  |               |
| Vikt. Hühnerfeld  |                 |          |             |               |                |               |                      | 3:3          | 4:4               |             |                   |                        |               | 2:2           | 3:2          | 4:0        |                  |               |
| SSV Überherrn   |                 |          | 1:1         | 7:1           | 2:3            |               |                      |              |                   | 2:2         | 3:1               |                        |               |               |              |            |                  |               |

| Kreisliga A Saar<br>Saison 2010/2011 nach dem<br>10.Spieltag | FC Albazurra Bous | SG Altforweiler/Berus | FSG Bous 2 | VFB Differten 2 | SV Felsberg | FC Fraul.-Steinrausch | SV Friedrichweiler | VFB Gisingen | SF Hostenbach 2 | SG Ihn-Leidingen | FC Picard | SSC Schaffhausen | SF Scheidberg | SF Wadgassen | SV Wallerfangen | SV Lisdorf | SSV Überherrn 2 |
|--|-------------------|-----------------------|------------|-----------------|-------------|-----------------------|--------------------|--------------|-----------------|------------------|-----------|------------------|---------------|--------------|-----------------|------------|-----------------|
| FC Albazurra Bous  |                   |                       |            | 6:1             |             | 2:2                   |                    |              |                 |                  |           |                  | 3:5           |              |                 | 1:3        | 1:6             |
| SG Altforweiler/Berus  |                   |                       |            | 0:0             |             | 2:1                   |                    |              |                 |                  |           |                  | 1:2           |              |                 |            | 4:0             |
| FSG Bous 2   | 4:1               | 4:3                   |            |                 |             |                       |                    | 1:3          | 2:2             |                  |           | 1:4              |               |              |                 |            |                 |
| VFB Differten 2  |                   |                       |            |                 |             |                       |                    |              |                 | 2:7              | 7:2       |                  |               | 1:4          | 2:10            |            |                 |
| SV Felsberg  | 6:0               | 2:5                   |            |                 |             |                       |                    |              |                 |                  |           | 5:1              |               |              |                 | 6:1        | 3:0             |
| FC Fraul.-Steinrausch  |                   |                       | 0:1        |                 |             |                       |                    | 3:0          |                 | 3:2              |           |                  |               |              | 0:3             |            |                 |
| SV Friedrichweiler   | 7:0               | 3:2                   |            |                 |             |                       |                    |              | 7:0             |                  |           | 4:0              |               |              |                 | 4:0        |                 |
| VFB Gisingen   |                   |                       |            |                 | 1:3         |                       |                    |              |                 |                  | 15:0      |                  |               | 5:3          |                 | 1:2        |                 |
| SF Hostenbach 2  |                   | 3:2                   |            |                 |             | 1:4                   |                    | 3:4          |                 |                  |           | 5:2              | 5:2           |              |                 |            |                 |
| SG Ihn-Leidingen   |                   |                       | 6:3        |                 | 4:1         |                       | 3:6                |              | 3:1             |                  |           | 0:3              |               |              |                 |            |                 |
| FC Picard  | 2:3               | 1:3                   |            |                 | 3:10        |                       | 0:6                |              |                 |                  |           |                  |               | 0:18         |                 | 2:5        |                 |
| SSC Schaffhausen   |                   |                       |            | 4:1             |             | 4:1                   |                    | 2:3          |                 |                  |           |                  | 4:2           |              |                 |            |                 |
| SF Scheidberg  |                   |                       |            |                 |             | 0:5                   |                    |              |                 | 0:5              |           |                  |               | 1:8          | 1:2             |            |                 |
| SF Wadgassen   | 4:1               |                       | 4:0        |                 | 2:5         |                       | 0:2                |              |                 |                  |           |                  |               |              |                 |            |                 |
| SV Wallerfangen  |                   |                       | 3:2        |                 | 2:3         |                       | 4:1                |              | 3:2             |                  | 20:1      |                  |               |              |                 |            |                 |
| SV Lisdorf   |                   |                       |            | 6:0             |             |                       |                    |              |                 |                  |           |                  | 2:0           | 0:1          | 1:4             |            | 2:1             |
| SSV Überherrn 2  |                   |                       |            | 5:2             |             |                       |                    | 2:3          |                 | 1:1              | 11:0      |                  |               | 1:0          | 2:1             |            |                 |

| Platz | Name                 | eingewechselt<br>→ | ausgewechselt<br>← | Anzahl Spiele<br> | Spielminuten<br> | Tore<br> | davon Elfmeter<br> |
|-------|----------------------|--------------------|--------------------|--|---|---|---|
| 01    | Hild Christopher     | 0                  | 2                  | 10   | 828   | 2   | 0   |
| 02    | Schmitt Steven       | 1                  | 1                  | 9  | 744   | 0   | 0   |
| 03    | Toka Umüt            | 1                  | 2                  | 9  | 724   | 0   | 0   |
| 04    | Pezzolo Jonathan     | 0                  | 4                  | 9  | 709   | 1   | 0   |
| 05    | Hamann Paul          | 0                  | 3                  | 8  | 664   | 2   | 0   |
| 06    | Vier Jens            | 0                  | 3                  | 8  | 647   | 0   | 0   |
| 07    | Willmes Achim        | 0                  | 0                  | 7  | 630   | 1   | 0   |
| 08    | Miassa Henry         | 4                  | 1                  | 10   | 563   | 3   | 0   |
| 09    | Marx Stefan          | 0                  | 0                  | 6  | 540   | 0   | 0   |
| 10    | Diwo Pascal          | 0                  | 0                  | 5  | 540   | 0   | 0   |
| 11    | Baron Stephan        | 3                  | 1                  | 7  | 436   | 3   | 0   |
| 12    | Zenner Jan           | 0                  | 0                  | 4  | 360   | 1   | 0   |
| 13    | Issa Hossein         | 0                  | 0                  | 4  | 360   | 4   | 0   |
| 14    | Lorson Lars          | 2                  | 1                  | 5  | 310   | 1   | 0   |
| 15    | Postler Kai          | 1                  | 1                  | 5  | 310   | 1   | 0   |
| 16    | König Manuel         | 2                  | 4                  | 6  | 218   | 0   | 0   |
| 17    | Turck Anthony        | 6                  | 0                  | 7  | 218   | 0   | 0   |
| 18    | Mostefa Ali          | 1                  | 0                  | 3  | 204   | 0   | 0   |
| 19    | Krasniqi Leonard     | 0                  | 2                  | 2  | 149   | 1   | 0   |
| 20    | Rink Steven          | 2                  | 1                  | 4  | 129   | 0   | 0   |
| 21    | Divkovic Goran       | 0                  | 0                  | 1  | 90  | 1   | 0   |
| 22    | Paquet Christian     | 0                  | 0                  | 1  | 90  | 2   | 0   |
| 23    | Schwinn Fabian       | 0                  | 0                  | 1  | 90  | 0   | 0   |
| 24    | Haas Manuel          | 0                  | 0                  | 1  | 90  | 1   | 0   |
| 25    | Engelhardt Nicolas   | 0                  | 0                  | 1  | 90  | 1   | 0   |
| 26    | Keil Ronny           | 0                  | 0                  | 1  | 90  | 0   | 0   |
| 27    | Galinowski Christian | 2                  | 0                  | 3  | 62  | 0   | 0   |
| 28    | Diehl Moritz         | 1                  | 0                  | 1  | 15  | 0   | 0   |
|       | <b>eigen Tore</b>    |                    |                    |  |   | 2   |   |
|       | <b>rausgestellt:</b> |                    |                    |  |   |   |   |
|       |                      | 26                 | 26                 |  | 9900  | 27  | 0   |

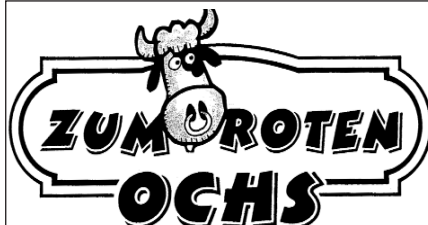


**CNC-Technik  
Nalbach GmbH**

- Zerspanung
- Drehen
- Fräsen

**CNC-Technik  
Nalbach GmbH**  
Zum Sitters 24  
66767 Wadgassen

Tel.: 0 68 34 / 4 09 02 10  
Fax: 0 68 34 / 4 09 02 11



*Täglich ab 8.00 Uhr geöffnet!  
Keine Ruhetag!*

## TDG Taxi Überherrn



Alleestraße 24  
66802 Überherrn

Tag- und  
Nacht-Fahrten  
Dialyse- und  
Kurier-Fahrten  
zu allen Kassen  
zugelassen



Zimmerei  
Holzbau  
GmbH

**Ralf Becker**

Am Kapellengraben 3 · 66802 Überherrn  
Tel. 0 68 36 / 47 19 81 · Fax 47 19 82  
Mobil 01 77 / 78 73 920

Hotel-Restaurant

*Lothringer Hof*

Lothringer Straße 35 · 66740 Saarlouis  
Telefon 0 68 31 · 4 28 80



## Hartmut Bayard

Maurer-, Maler- und  
Stukkateurmeisterbetrieb

### Unser Leistungsprogramm







- Rissverpressung zur Wiederherstellung kraftschlüssiger Verbindungen
- Betonsanierung
- Injektionen zur Verfüllung, Festigung und Abdichtung
- Elastische Fugentechnik
- Bauwerksabdichtungen gegen drückendes und nicht drückendes Wasser
- Instandsetzung von Beton (Rili-Sib, ZTV-Sib)
- Stukkarbeiten
- Trockenausbau
- Tapezier- und Malerarbeiten
- Hydrobierung von undichten Fassaden



Industriegebiet Nauwies 1 · 66802 Überherrn  
Telefon (0 68 36) 68 56 76 · Telefax (0 68 36) 68 57 76  
Mobil (0178) 8 68 56 76

# Statistik Landesliga 2010/11

## 1. Mannschaft

| Platz | Name                     | inge-<br>wechselt<br> | ausge-<br>wechselt<br> | Anzahl<br>Spiele<br> | Spiel-<br>minuten<br> | Tore<br> | davon<br>Elfmeter<br> |
|-------|--------------------------|--|---|---|--|---|--|
| 01    | Höfer Michael            | 0  | 0   | 10  | 900  | 0   | 0  |
| 02    | Baltes Clemens           | 0  | 0   | 10  | 900  | 3   | 0  |
| 03    | Neubauer Jan - Christoph | 0  | 0   | 10  | 900  | 10  | 0  |
| 04    | Talamona Johan           | 0  | 0   | 10  | 898  | 6   | 3  |
| 05    | Spies Max                | 1  | 3   | 10  | 802  | 0   | 0  |
| 06    | Klein Lutz Peter         | 0  | 1   | 9   | 798  | 0   | 0  |
| 07    | Müller Pascal            | 2  | 0   | 10  | 772  | 1   | 0  |
| 08    | Engelhardt Nicolas       | 0  | 4   | 9   | 717  | 0   | 0  |
| 09    | Zimmer Alexander         | 2  | 4   | 10  | 614  | 0   | 0  |
| 10    | Zenner Jan               | 0  | 0   | 6   | 540  | 0   | 0  |
| 11    | Haas Manuel              | 3  | 3   | 6   | 368  | 3   | 0  |
| 12    | Müller Rouven            | 0  | 0   | 4   | 360  | 0   | 0  |
| 13    | Mross Adrian             | 0  | 5   | 5   | 308  | 0   | 0  |
| 14    | Issa Hussein             | 2  | 2   | 5   | 304  | 2   | 0  |
| 15    | Divkovic Goran           | 5  | 2   | 7   | 229  | 0   | 0  |
| 16    | Paquet Christian         | 9  | 0   | 9   | 216  | 2   | 0  |
| 17    | Keil Ronny               | 1  | 1   | 3   | 168  | 0   | 0  |
| 18    | Becker Sebastian         | 0  | 1   | 1   | 89   | 0   | 0  |
| 19    | Schwinn Fabian           | 1  | 0   | 1   | 15   | 0   | 0  |
|       | rausgestellt:            |  |   |   | 2  |   |  |
|       |                          | 26   | 26  |   | 9900   | 27  | 3  |

**thielheizöl**

...bringt Wärme ins Haus!

+

**Nomine**

Heizöl - Diesel - Schmierstoffe

=

**Energie**

www.thiel-heizoel.de Tel: 0 68 98 - 8 15 54

**Vergölst**

Reifen + Autoservice

Reifen + Autoservice

**LORSON**

Werbeler Straße 51

66787 Differten

Tel.: 0 68 34/6 12 64

Fax: 0 68 34/6 92 56

**Meisterservice**

**ALU-Felgen**

**Fahrwerke**

**Kfz-Zubehör**

**TÜV und AU**

merci

SANDWICH

Mat



andy portz

  
**style**

- bonifatiusstraße 15
- 66802 überherrn
- 06836. 80 09 71
- 0172. 68 30 616
- info @ a-style.de

o n

Km. 1

DANGER

CHAPELLE

42

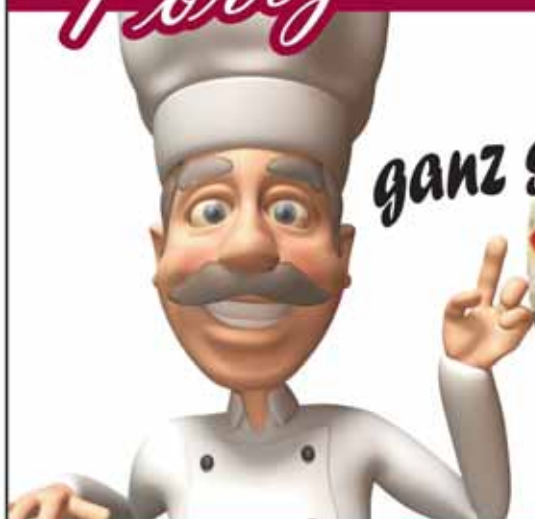
990

Plamme

que

Textildruck  
Digitaldruck  
Folienwerbung

*Portz* Bäckerei • Conditorei • Café



**ganz schön Sahnig....!**



Am Schillerplatz 1 • 66802 Überherrn • ☎ 06836. 2974

# Wir alle haben nur **EINE UMWELT**

[www.heimundfeitundumwelt.de](http://www.heimundfeitundumwelt.de)

**RICOH**

und



*...für mehr Mensch und Umwelt im Büro!*

starten deshalb die

## **Umwelt - Offensive** **1 Kopierer - 1 Baum**

**Heim + Feit Bürotechnik GmbH · Tel. 0 68 31 - 122 122**

Wallerfanger Str. 71 · 66740 Saarlouis · Fax 0 68 31 - 461 004 · [info@heimundfeit.de](mailto:info@heimundfeit.de) · [www.heimundfeit.de](http://www.heimundfeit.de)

Wir pflanzen für jedes **neu** bei uns gemietete **RICOH** Multifunktionsgerät einen Baum auf Ihrem Firmengelände, bei Ihnen zu Hause oder einer von Ihnen benannten Einrichtung (Kindergarten, Seniorenheim o. B.). Die vollständig definierte Aktion finden Sie unter [www.heimundfeitundumwelt.de](http://www.heimundfeitundumwelt.de)